



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal - Ministarstvo za Administracije Lokalne
Samouprave- Ministry of Local Government Administration

Na osnovu člana 12, stav 4 Zakona br.03/ L-149 o civilnoj službi Republike Kosovo, u cilju pružanja posebnih usluga, objavljuje:

**Objava javnog konkursa
o sporazumu za posebne usluge**

Ime institucije:	Ministarstvo administracije lokalne samouprave
Organizaciona jedinica:	Pravno odeljenje i nadgledanje opština
Naziv radnog mesta:	Službenik za lektorisanje pravnih i ostalih dokumenata na srpskom jeziku
Broj referentnosti:	07/2016/ PONO/MALS
Nivo plate:	437.55€
Izveštava kod:	Rukovodioca odseka za nadgledanje opština
Vrsta ugovora:	Ugovor za posebne usluge – (UPU)
Trajanje ugovora:	Tri (3) meseca
Radno vreme:	Puno / 40 časova nedeljno
Broj službenika:	Jedan (1)
Mesto:	Priština/Vladina zgrada “Bivša zgrada Rilindje”

Dužnosti i odgovornosti:

- Vršiti nezavisno i kvalitetno lektorisanje tekstova koji su prevedeni na srpskom jeziku;
- Koristi jedinstvenu terminologiju koja se koristi tokom izrade zakona, uputstava, zvaničnih dopisa i ostalih dokumenata ministarstva;
- Vršiti lektorisanje zapisnika, izveštaja, nacrt zakona i ostalih dokumenata u MALS;
- Obraća pažnju na sintaksnu strukturu dokumenata;
- Koristi savremenu tehniku za obavljanje lektorisanja na računaru (kompjuter);
- Pruža podršku prevodiocima Srpskog jezika za povećanje kvaliteta pismenog i simultanog prevoda, kao i
- Obavlja druge poslove iz ove oblasti prema zahtevu rukovodioca odseka.

Potrebne sposobnosti: (*Kvalifikacije, iskustva, kao i ostale sposobnosti i veštine koje se traže za ovo radno mesto*)

- Poželjno univerzitetska sprema (Fakultet za jezike)
- Poželjno profesionalno radno iskustvo;
- Sposoban da izdrži i organizuje rad;
- Veštinu za istraživanje, analiziranje, procenu i formulisanje preporuka;
- Dobro znanje programa (Word, Excel, Power Point, MS-Office i Interneta);
- Sposobnosti komunikacije, planiranja rada i saradnje u ekipi;
- Znanje Engleskog jezika poželjno;

Uslovi za učestvovanje na konkursu:

Pravo na konkurisanje imaju svi građani Republike Kosovo zrelog doba koji su potpuno sposobni, poseduju civilna i politička prava, imaju potrebnu obrazovnu spremlu i profesionalne veštine za obavljanje zadataka na dotičnom položaju.

Zakonski akti koji uređuju zapošljavanje:

Izbor se vrši u skladu sa članom 12 stav 4 Zakona br.03/L-149 o civilnoj službi Republike Kosovo. Za ovaj konkurs biće primenjen jedan pojednostavljen postupak zapošljavanja.

Procedura konkurisanja:

Procedura konkurisanja je otvorena za spoljne kandidate.

Podnošenje zahteva:

Prijem i predaja aplikacija: Ministarstvo administracije lokalne samouprave/Odsek za ljudske resurse, kancelarija br.1204, 12-ti sprat, zgrada Vlade, "Bivša Rilindja", Priština, ili možete skinuti sa veb stranice: <http://mapl@rks-gov.net>

Konkurs ostaje otvoren 8 kalendarskih dana, od dana objavljivanja u službenom stranicu MALS.

Aplikacije koje su poslate preko pošte, koji imaju poštanski pečat koji pokazuje da je poslato unutar roka, smatraće se validnim i uzeće se na obzir ako stignu za 2 dana; aplikacije koje stignu posle roka ili sa nedostacima, biće odbijene.

Aplikaciji priložiti kopiju dokumentacije o obrazovnoj spremi, lične karte i ostale dokumentacije koja se traži za radno mesto za koju ste konkurisali.

Predate aplikacije se ne vraćaju!

Samo kandidati u užem krugu biće kontaktirani.

MALS očekuje aplikacije od svih osoba, muškog i ženskog pola, iz svih zajednica.

Za više informacija, možete kontaktirati Odsek za ljudske resurse.

Tel. 038 200 35555, od 8:00 do 16:00.